

平成 23年 11月 8日

お問合せ多数につき第2回を企画

中学生・高校生と保護者の方を対象にした

『親子で行く東北ボランティアツアー』発売

東京都の被災地応援ツアーに対する助成事業の対象

(株)日本旅行(本社:東京都港区、社長:丸尾和明)トムソーヤクラブでは、将来を担う子ども達に、被災地へ直接足を運んで、自然災害の大きさ、恐ろしさと、ボランティア活動を通じた人との絆を改めて感じてほしいと考え、9月及び10月出発に2回、中学生・高校生のお子様と保護者の方が一緒にボランティア活動に参加できる、「親子で行く東北復興サポートツアー」を企画、2回あわせて約60名のおお客様にご参加頂きました。(第1回目参加のおお客様の声は、別添付パンフレットに掲載しています)引き続き復興支援に取り組みたいという参加者からの声や、全国から寄せられる次回の企画についてのお問合せに応え、よりボランティア活動に特化した追加企画を販売開始しました。

なお、このツアーは、東京都が実施している「被災地応援ツアー」助成事業の対象ツアーとなり、東京都在住、在勤、在学の方は、3,000円(1泊分)の割引が適用されます。

詳細は、以下の通りです。

◆「トムソーヤクラブ」とは◆ 日本旅行が1987年に「子どもたちが自然の中で友達と仲良く遊び、たくましく成長する」ことを支援するために設立。以来20年以上にわたり、夏休みや冬休みを中心に、「自然体験」「環境学習」「冒険」等のプログラム満載のツアーを実施しています。会員数3,200人(小・中学生) <トムソーヤクラブホームページ><http://www.tomsawyer-club.jp/about/>

1. 商品名

親子で行く東北ボランティアツアー 2泊3日(内車中1泊)

2. ツアー内容

ツアーは、平成23年11月25日(金)～11月27日(日)限定

日	行程	食事 2回+非常食
1	新橋(日本旅行本社)に集合。その場で、着替えも可能です。 [21:30]集合&ガイダンス&出発準備 → [22:00]貸切バで出発 → 移動、(東北自動車道経由) → (車内泊)	夕食:×
2	*朝食は、途中の道の駅にて各自 [09:00~15:00]ボランティア活動 ※ 途中昼食&休憩(非常食を食べてみよう!) [16:00]移動:ホテルへ移動 → 入浴・夕食・就寝(南三陸ホテル観洋泊)	朝食:× 昼食:非常食 夕食:○
3	[08:00]ホテル出発 → [09:00~11:00]被災された方や現地ボランティア活動家との意見交換会 → [12:00頃]昼食&休憩(各自)途中の道の駅にて各自 → [13:00頃] → 移動:貸切バス(東北自動車道経由) → [20:30頃]新橋 到着・解散	朝食:○ 昼食:× 夕食:×

3. 旅行内容等

①旅行期間

平成23年11月25日（金）～11月27日（日）限定 <2泊3日。うち車中1泊>

②旅行代金（お一人様、消費税等諸税込）

	中学生	中学生	高校生・大人
	トムソーヤクラブ会員	一般価格	
2名1室	29,800円	32,800円	
3・4名1室	28,800円	31,800円	

* 東京都の被災地応援ツアーに対する助成事業により、東京都在住、在勤、在学の方は、上記金額から 3,000円引きいたします。お申し込みの際にお問い合わせ下さい。

<東京都HP> <http://www.metro.tokyo.jp/INET/BOSHU/2011/07/2217s500.htm>

③募集人員

40名様（最少催行人員18名様）

④参加対象

中学生・高校生とその保護者

*中学生・高校生のみでの参加はお受けできません。保護者の方と一緒にお申込頂きます。

⑤復興支援(ボランティア)活動内容

親子で被災地を訪れて、清掃・がれきの片づけ・地域の人との対話といった活動を実践します。実際の活動内容や活動地は、当日の状況（現地のニーズ、天候や人数など）に応じて決定されます。

<具体的な活動例>

- ・海岸で漂着物の撤去や清掃作業
- ・子どもの遊び場の整備作業
- ・仮設住宅で暮らす人たちと昼食作りを通じた交流
- ・仮設住宅の防寒対策作業の手伝い 等

⑥ツアー協力

- ・RQ市民災害救援センター … ボランティア部分のご協力を頂いています。
- ・スリーエムヘルスケア株式会社 … 作業（着用）時の呼吸が非常に楽な防塵マスクと、意匠性の高い保護メガネを参加者の皆様へご提供いただきました。

*詳細は、別添付パンフレットをご覧ください。

4. 販売箇所

日本旅行 国際旅行事業本部 東北復興サポートデスク

TEL: 03-3572-8743 受付時間: 平日10:00～18:00、土日祝: 休業

*上記、箇所のみでの受付となります。その他の日本旅行グループ店舗では受付しておりません。

5. 商品のポイント

- ①参加者を中学生・高校生の親子に限定したツアーです。
- ②ボランティア活動に加え、被災された方や現地で長くボランティア活動されている方との意見交換会を行います。
- ③ボランティア活動の具体的な内容に関する、事前説明会を11月19日(土)に開催します。

以上

親子で行く 東北ボランティアツアー

2泊3日
(内車中1泊)



旅行代金 (お一人様/消費税等諸税込)

	中学生	中学生	高校生・大人
	トムソーヤクラブ 会員	一般価格	
2名 1室	29,800	32,800	
3・4名 1室	28,800	31,800	

東京都の被災地応援ツアーに対する助成事業により
東京都在住、在勤、在学の方は、上記金額から 3,000
円引きいたします。手続きについてはお申し込みの際
にお問い合わせ下さい。

コース名：親子で行く東北ボランティアツアー

実施日程：2011年11月25日(金)～11月27日(日)
2泊3日(内車中1泊)

募集人員：40名(最少催行人員18名)

参加対象：中学生・高校生とその保護者

中学生・高校生のみでの参加はできません。必ず中学生・高校生と保護者の方と一緒にお申込み下さい。
ご友人と一緒に参加も可能です。その場合は同意書が必要となります。詳しくはお問合せください。

活動場所：宮城県内 (南三陸町を予定)

宿泊施設：南三陸ホテル観洋

部屋は家族・グループ単位でのご利用です

食事条件：下記の行程表をご覧ください。

添乗員：同行します。

集合解散：次ページをご覧ください。

詳しい集合場所・日程等は出発前にお渡しする最終日程表にてご案内いたします。

協力：スリーエムヘルスケア株式会社
RQ市民災害救援センター

受付開始：2011年11月2日(水)

【親子ボランティアツアーに参加した親子の声】9・10月実施

- ・いつもテレビなどでしか見ていなかった被災地を自分の目で見る事ができてよい経験になりました。(中学生・女性)
- ・少しでも被災地の役に立てたならうれしいです。学校の友達や親戚に被災の状況を伝えたい(高校生・女性)
- ・親子で無理なくボランティアに参加できてとてもよかった。被災地の復興やボランティアについて身近に考えることができました。また参加したい。(保護者・女性)
- ・短い時間ではあったが、被災された方の話を聞いて、ボランティア活動もできた。引き続き復興のお手伝いできればと思う。(保護者・男性)

【ボランティア活動の活動例】

- ・海岸で漂着物の撤去や清掃作業・子どもの遊び場の整備作業・仮設住宅で暮らす人たちと昼食作りを通じた交流・仮設住宅の防寒対策作業のお手伝いなどを予定しています。
- ・ただし、現地のニーズ、天候、ボランティアの人数等に応じて活動を決定するため、上記活動例以外の内容になることもあります。

【その他の復興へのお手伝い】

- ・東北地区のホテルに宿泊したり、食事をしたり、お土産を買うことで、東北復興への支援活動の一助となります。

【行程表】親子で行く東北ボランティアツアー 2泊3日

日	旅行行程	食事 (2回+非常食)
1日目	集合場所(日本旅行本社 第3会議室)は20:30より開場しています。着替え等にご利用可能です。 [21:30] 集合&ガイダンス&出発準備 [22:00]バスへ移動 & 出発 移動:貸切バス(東北自動車道路経由) 途中のサービスエリアでトイレ休憩 (バス内車中 泊)	朝食: x 昼食: x 夕食: x
2日目	起床 朝食(各自) サービスエリアおよび道の駅に立ち寄ります。 [09:00~15:00] ボランティア活動(右上の活動例を確認ください。) 途中昼食&休憩(非常食を食べてみよう!) [16:00]移動:ホテルへ移動 チェックイン 入浴・夕食・就寝 (ホテル観洋 泊)	朝食: x 昼食: 非常食 (米・缶詰) 夕食:
3日目	起床・朝食 チェックアウト [08:00]ホテル出発 [09:00~11:00] 被災された方や現地ボランティア活動家との意見交換会 [12:00頃] 昼食&休憩(各自) 道の駅にて各自おとりください。 [13:00頃] 出発 移動:貸切バスにて(東北自動車道路経由) [20:30頃]新橋 到着・解散	朝食: 昼食: x 夕食: x

天候や交通事情などの事由により時間や内容を変更する場合がございます。

トムソーヤクラブが考える東北復興のお手伝い

東北地区では今も多くのボランティアの力を必要としています。従来より体験からの学びを大切にしているトムソーヤクラブでは、将来を担う子ども達にこそ、被災地へ直接足を運んでもらい、自然災害の大きさ、恐ろしさを学んでもらい、ボランティア活動を通じて人との絆を改めて感じてほしいと思い、中学生・高校生のお子様と保護者の方が一緒にボランティア活動に参加できる「親子で行く東北ボランティアツアー」を設定しました。

【ボランティア活動に参加したトムソーヤクラブリーダーの声】

- ・実際に行ってみたいと現地のことが分からない。うまく言葉にできないので、是非現地に行ってほしいです。(20才・女性)
- ・家族を亡くされた方が今も胸に残っています。(22才・男性)
- ・この震災のことを忘れてはいけない、次の時代を担う子供達に現地を見て学んで欲しいと思います。(22才・女性)

【ボランティア活動に参加した日本旅行社員の声】

7月に中学2年生の息子と、瓦礫撤去と写真清掃をしてきました。息子は被災現場の様子に圧倒されながらも、自分でもやれることはまだまだ沢山あるし、今後はもっと長期で活動をしたいと言っています。今後の彼の人生で、この経験は必ず生きてくと思います。皆さんにも是非親子で体験を共有していただきたいと思います。

準備していただく持ち物

- 長靴、釘踏抜き防止用安全中敷、厚手のゴム手袋、皮手袋
- 健康保険証(コピー可)、泥で汚れてもよい作業しやすい服装(長袖、長ズボン)、タオル、帽子、雨合羽、防寒着、飲料水
- 防塵マスク、保護メガネは、お配りします。(スリーエム社より提供)

集合場所

11月25日(金) 21:30
日本旅行本社 第3会議室
新橋駅前ビル1号館3階
(20:30より開場)

解散場所

11月27日(日) 20:30頃
新橋駅周辺にバスは停車し解散となります。
交通事情により前後します。

事前説明会を開催します！

ご参加者を対象に、出発前の事前説明会を開催します。実際にボランティア活動で現地を訪れている日本旅行の社員が、現地の状況や、ボランティアにおける注意点などをご案内いたします。ご出発前に、不安なことや、疑問点を解消していただければ幸いです。

日時: 11月19日(土) 15:00~17:00
場所: (株)日本旅行 本社第三会議室
東京都港区新橋2-20-15 新橋駅前ビル1号館3階
JR新橋駅 汐留口(地下改札口)より徒歩1分

内容: 訪問予定地の現状について
ボランティア活動における注意点、心構えについて
当日準備していただく持ち物について
行程全般に関して

保険について

旅行代金には、国内旅行傷害保険(天災危険補償特約付き)が含まれています。保険金額は次のようになります。
死亡・後遺障害・・・240万円、入院日額・・・3,000円、通院日額・・・2,000円
ボランティア保険へのご希望の方は、居住地の福祉協議会にて、各自でご加入ください。

親子で行く東北ボランティアツアー協力団体の紹介

スリーエム ヘルスクエア株式会社
http://www.mmm.co.jp/ohesd/index.html

【より安全に、より快適に】を実現するユニークな発想と確かな技術で、着用者の健康を守り、作業の効率を高める医療用製品や個人用安全保護具等を製造・販売。今回のボランティアツアーの趣旨にご賛同いただき、作業(着用)時の呼吸が非常に楽な防塵マスクと、意匠性の高い保護メガネを参加者の皆様へご提供いただきました。

RQ市民災害救援センター

RQ市民災害救援センターは、東日本大震災の被災者救援のために、3月13日に発足した任意団体。「NPO 法人日本エコツーリズムセンター(本部:東京都荒川区、代表理事:広瀬敏通)」が中心となり、団体の活動に賛同した市民有志で結成されました。詳しくは次のURLよりご確認ください。http://www.rq-center.net/aboutus

旅行条件書 この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認の上お申込下さい。

1. 募集型企画旅行契約

(1)この旅行は(株)日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。
(2)旅行契約の内容・条件は、募集広告、パンフレット、本旅行条件書、本旅行出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

2. 旅行のお申込みと旅行契約の成立

(1)「<1>当社、<2>旅行業法で規定された「受託営業所」(以下「<1><2>を併せて「当社」といいます。))にて当社所定の旅行申込書(以下「旅行申込書」といいます。))に所定の事項を記入の上、下記のお申込または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。申込金は「旅行代金」取消料、「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います

(2)当社には、電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申し込みを受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立していません。当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に、当社に旅行申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。この期間内に申込金の支払いがなされないときは、当社はお申し込みはなかったものとして取り扱います。

(3)申込金(お一人様につき) 右表参照

旅行代金	お申込金
20,000円未満	5,000円以上
20,000円以上、50,000円未満	10,000円以上
50,000円以上、100,000円未満	20,000円以上
100,000円以上	旅行代金の20%以上

3. 旅行代金の支払い

(1)旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前に当たる日(以下「基準日」といいます。))よりも前にお支払いいただきます。
(2)基準日以降にお申し込みされた場合は、申込時点または旅行開始日前の指定期日までに支払いいただきます。

4. 旅行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最小催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日前に当たる日(日曜日は3日前)より前に連絡させていただきます。お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

5. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食料料金、観光料金(入場・拝観・ガイド等)及び消費税等諸税・サービス料、空港施設使用料等及び添乗員が同行するコースでは添乗員同行費用が含まれます。
(2)旅行日程に記載のない交通費等の諸税及び個人的性質の諸費用は含まれません。

旅行企画・実施

株式会社日本旅行 国際旅行事業本部
観光庁長官登録旅行業第2号 日本旅行業協会正会員
〒105-8604 東京都港区新橋2-20-15

旅行業公正取引協議会 会員



「地球にやさしい旅人宣言」—自然や文化遺産を大切に—

総合旅行業取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店(営業所)での取引に関する責任者です。この旅行に関し、担当者からの説明に不備点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。

6. お客様による旅行契約の解除

(1)お客様は、いつでも以下の表で定める取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き戻いたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。

(2)なお、「旅行契約の解除日(取消日)」とは、お客様が当社の営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

(3)お客様のご都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される場合、旅行費用全額に対して取消料が適用されます。

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	取消料
21日目に当たる日以前の解除	無料
20日目に当たる日以降の解除(～を除く)	旅行代金の20%
10日目に当たる日以降の解除(～を除く)	旅行代金の30%
7日目に当たる日以降の解除(～を除く)	旅行代金の30%
旅行開始日前日の解除	旅行代金の40%
旅行開始当日の解除	旅行代金の50%
旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

7. 個人情報の取扱について

(1)当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます(ほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。このほか、当社では、当社ら及び当社らと提携する会社の商品やサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご意見やご感想の提供、お問い合わせの対応、特典サービスの提供、統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用させていただいたことがあります。

(2)当社は、当社が保有するお客様の個人データのうち、氏名、住所、電話番号又はメールアドレスなどのお客様へご連絡に必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ会社と間で、共同して利用させていただきます。当社グループ会社は、それぞれの会社の営業案内、催し物案内等のご案内、ご購入いただいた商品の発送のために、これらを利用させていただきます。なお、当社グループ会社の名称及び各会社における個人情報取扱管理者の氏名については、当社のホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照ください。

(3)当社は旅行先でのお客様のお買い物の便宜のため、当社が保有するお客様の個人データを土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名及び搭乗される航空便名等に添付する個人データ、あらかじめ電子の方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、該当するパンフレットに記載する旅行申込窓口に出発の10日前までにお申し出ください。(注:10日前が土・日・祝日の場合はその前日までにお申し出下さい。)

8. ご旅行条件・ご旅行代金の基準

この旅行条件は2011年11月1日を基準としています。また旅行代金は2011年11月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。

株式会社日本旅行 国際旅行事業本部

観光庁長官登録 旅行業第2号
日本旅行業協会正会員 ボンド保証会員
〒105 8604 東京都港区新橋2-20-15新橋駅前ビル1号館
TEL:03-3572-8743 FAX:03-3572-8766

営業時間:平日10:00~18:00(土・日・祝日 休業)
お申し込み、お問い合わせは 東北復興サポートデスクまで
総合旅行業務取扱管理者 飯塚 浩 客相11-88